

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	10Sžso/30/2014
Identifikačné číslo spisu:	1012200484
Dátum vydania rozhodnutia:	12.11.2014
Meno a priezvisko:	JUDr. Zuzana Ďurišová
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2014:1012200484.2

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci žalobcu: Borsodi Tranzit Foglalkoztatási Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság, 3600 Ózd, Jászi. O. u. 3, Maďarsko, zastúpený JUDr. Ladislavom Csákóom, advokátom, Hviezdoslavova č. 4, Rožňava, proti žalovanému: Sociálna poisťovňa, ústredie, Ul. 29. augusta č. 8, Bratislava, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutí žalovaného č. 13643-2/2012-BA zo dňa 30.01.2012, č. 10824-2/2012-BA zo dňa 01.02.2012, č. 10605-2/2012-BA zo dňa 02.02.2012 a č. 10609-3/2012-BA zo dňa 02.02.2012, na odvolanie žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Nitre č. k. 11S/59/2012-75 zo dňa 29.01.2014, takto

rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Nitre č. k. 11S/59/2012-75 zo dňa 29. januára 2014 v napadnutej časti výroku o trovách konania m e n í tak, že žalovaný j e p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania z titulu trov právneho zastúpenia vo výške 3.534,25 Eur k rukám jeho právneho zástupcu v lehote tridsiatich dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

Žalovaný j e p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi náhradu trov odvolacieho konania z titulu trov právneho zastúpenia vo výške 170,45 Eur k rukám jeho právneho zástupcu v lehote tridsiatich dní od právoplatnosti tohto uznesenia

Odôvodnenie

I.

Konanie na prvostupňovom súde

Krajský súd v Nitre rozsudkom č. k. 11S/59/2012-75 zo dňa 29.01.2014 zrušil podľa § 250j ods. 2 písm. d) a e) zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok, v platnom znení (ďalej len „O. s. p.“), napadnuté rozhodnutia žalovaného č. 13643-2/2012-BA zo dňa 30.01.2012, č. 10824-2/2012-BA zo dňa 01.02.2012, č. 10605-2/2012-BA zo dňa 02.02.2012 a č. 10609-3/2012-BA zo dňa 02.02.2012 a vec mu vrátil na ďalšie konanie. Žalovaného zaviazal zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania vo výške 3.098,98 Eur.

V odôvodnení uviedol, že o náhrade trov konania rozhodol podľa § 250k ods. 1 O. s. p. a vzhľadom na

úspech priznal žalobcovi náhradu trov vo výške 3.098,98 Eur. Krajský súd nepriznal žalobcovi uplatnený súdny poplatok vo výške 66,- Eur, keďže tento nebol zaplatený a ide o konania, ktoré sú vecne oslobodené od poplatkovej povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. c) zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch. Krajský súd ďalej nepriznal žalobcovi náhradu trov právneho zastúpenia za uplatnené úkony - stanoviská zo dňa 10.01.2013, lebo ho nežiadal a boli obsahovo totožné so žalobami, ďalšia porada z klientom zo dňa 22.04.2013, keďže oboznámenie žalobcu s rozsudkom je povinnosťou právneho zástupcu a za podanie zo dňa 06.12.2013 - vyčíslenie trov, lebo právny zástupca bol na pojednávaní krajského súdu, na ktorom si uplatnil trovy zastúpenia a išlo by o duplicitný úkon s náhradou za úkon za účasť na pojednávaní.

II.

Odvolanie žalobcu

Proti rozsudku krajského súdu voči výroku a náhrade trov konania podal žalobca včas odvolanie, v ktorom namietal nepriznanie úkonov právnej služby. K nepriznaniu náhrady za stanoviská zo dňa 10.01.2013 uviedol, že ešte pred spojením vecí zaujal stanovisko vo všetkých štyroch veciach k rozsiahlemu písomnému vyjadreniu žalovanej k podanej žalobe. Uvedené stanoviská si žalobca vyčísľil a poukázal na uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 7Sžso/3/2013 zo dňa 29.01.2014, kde súd zaujal odlišný názor ako Krajský súd v Nitre ohľadom nepriznania predmetného úkonu.

K nepriznaniu náhrady za ďalšiu poradu s klientom zo dňa 22.04.2013 žalobca uviedol, že sú zahraničná spoločnosť tvorená osobami bez znalosti slovenského jazyka a ich právny zástupca bol predtým zapísaný aj v zozname tlmočníkov z jazyka slovenského do jazyka maďarského, čo predstavuje dostatočný dôvod na vykonanie porady. Zároveň dal žalobca na predmetnej porade právnenému zástupcovi pokyn k podaniu odvolania. Poukázal tiež na podmienky v § 14 ods. 6 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška“), ktoré uplatnená porada spĺňala - pred poradou aj za ňou boli vykonané tri ďalšie úkony právnej služby.

K nepriznaniu náhrady za písomné podanie zo dňa 06.12.2013 žalobca uviedol, že síce si v ňom uplatnil aj trovy právneho zastúpenia, avšak samotný obsah podania zahŕňal aj vyjadrenie k veci samej vrátane poukázania na rozhodnutia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky v obdobných veciach medzi tými istými účastníkmi, kde skutkový základ bol totožný.

Z uvedených dôvodov žalobca navrhol, aby predmetnú časť napadnutého výroku rozsudku odvolací súd zmenil tak, že žalobcovi prizná právo na odmenu a náhradu hotových výdavkov aj nad sumu 3.098,98 Eur, a to vo výške uplatnenej v podanom vyúčtovaní t.j. v sume 4.314,62 Eur. Súčasne si žalobca uplatnil aj náhradu trov odvolacieho konania vo výške 170,45 Eur.

Žalovaný sa k odvolaniu žalobcu nevyjadril.

III.

Právne názory odvolacieho súdu

Najvyšší súd Slovenskej republiky, ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O. s. p.), preskúmal napadnuté rozhodnutie krajského súdu v namietanom rozsahu a po zistení, že odvolanie bolo podané oprávnenou osobou v zákonnej lehote (§ 204 ods. 1 O. s. p.) a ide o rozsudok, proti ktorému je podanie odvolania prípustné (§ 202 O. s. p.), dospel jednomyselne k záveru, že napadnutý rozsudok je potrebné v časti o trovách konania zmeniť. Rozhodol bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa ustanovenia § 250ja ods. 2 O. s. p.

Výška krajským súdom priznanej náhrady trov konania v celkovej sume 3.098,98 Eur nebola sporná.

V podanom odvolaní žalobca namietal nepriznanie náhrady za nasledujúce úkony právnej služby:

- 4 stanoviská zo dňa 10.01.2013,
- ďalšiu poradu s klientom zo dňa 22.04.2013 a
- písomné podanie zo dňa 06.12.2013.

Ohľadne nepriznania náhrady trov konania za 4 stanoviská zo dňa 10.01.2013 sa odvolací súd stotožnil s názorom krajského súdu, že uvedené vyjadrenia k vyjadreniu žalovaného k žalobe bolo obsahovo totožné so žalobou, ktorú žalobca podal. Žalobca v stanoviskách neuviedol žiadne nové skutočnosti, ktoré by neobsahovala už aj ním podaná žaloba, vzhľadom na čo vyhodnotil aj odvolací súd uvedené úkony ako nadbytočné a nepotrebné na účelne uplatňovanie alebo bránenie práva, vzhľadom na čo za takéto úkony účastníkovi trovy konania v zmysle § 142 ods. 1 O. s. p. nepatria.

Podľa § 14 ods. 4 vyhlášky účinnej do 30.06.2013 patrí odmena vo výške jednej tretiny základnej sadzby tarifnej odmeny za každý z týchto úkonov právnej služby:

- a) ďalšia porada alebo rokovanie s klientom, ak nepresiahne jednu hodinu,
- b) ďalšia porada alebo rokovanie s protistranou, ak nepresiahne jednu hodinu.

Podľa § 14 ods. 6 vyhlášky účinnej do 30.06.2013 ak po poslednej porade alebo rokovaní s klientom alebo protistranou nasleduje ďalšia porada alebo rokovanie a medzitým nedošlo k inému úkonu právnej služby, tak odmena za túto ďalšiu poradu alebo rokovanie advokátovi nepatrí.

Žalobca si v konaní uplatnil a vyčíslil aj ďalšiu poradu s klientom podľa § 14 ods. 4 písm. a) vyhlášky účinnej do 30.06.2013, ktorá sa uskutočnila dňa 22.04.2013 v čase od 10:15 do 10:30, o čom predložil potvrdenie (č. l. 59). Malo ísť o poradu iniciovanú zo strany žalobcu za účelom oboznámenia sa s doručeným rozsudkom krajského súdu a udelenia pokynu právnomu zástupcovi na podanie odvolania. Najvyšší súd Slovenskej republiky vyhodnotil uvedenú ďalšiu poradu na rozdiel od krajského súdu ako úkon účelný a potrebný na dosiahnutie práva, ktorý spĺňa aj podmienku v zmysle § 14 ods. 6 vyhlášky účinnej do 30.06.2013, pričom uvedený úkon bol zo strany žalobcu aj riadne preukázaný.

Ohľadne nepriznania náhrady trov konania za právny úkon písomné podanie zo dňa 06.12.2013 sa odvolací súd nestotožnil s názorom krajského súdu, keďže okrem vyčíslenia trov konania obsahovalo uvedené podanie aj nové skutočnosti, týkajúce sa rozhodovacej činnosti Najvyššieho súdu Slovenskej republiky v skutkovo totožných veciach.

Podľa § 13a ods. 1 vyhlášky patrí odmena vo výške základnej sadzby tarifnej odmeny za tieto úkony právnej služby:

- a) prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom,
- b) ďalšia porada alebo rokovanie s klientom za každú skončenú hodinu,
- c) písomné podanie na súd alebo iný orgán alebo protistrane týkajúce sa veci samej,
- d) účasť na konaní pred súdom alebo iným orgánom a na konaní o zmieri, a to za každé začaté dve hodiny bez ohľadu na počet týchto za sebou nadväzujúcich úkonov vykonaných počas dvoch hodín; ak úkon alebo na seba nadväzujúce úkony trvajú viac ako štyri hodiny, patrí odmena za každé dve skončené hodiny,
- e) vypracovanie právneho rozboru veci,
- f) rokovanie s protistranou, a to za každú skončenú hodinu,
- g) návrh na predbežné opatrenie, ak k nemu dôjde pred začatím konania, odvolanie proti takémuto rozhodnutiu o predbežnom opatrení, návrh na obnovu konania, odvolanie, dovolanie, návrh na podanie mimoriadneho dovolania,
- h) vypracovanie listiny o právnom úkone alebo jej podstatné prepracovanie.

Vzhľadom na vyššie uvedené odvolací súd rozsudok Krajského súdu v Nitre č. k. 11S/59/2012-75 zo dňa 29.01.2014 v napadnutej časti zmenil podľa § 220 O. s. p. v spojení s § 250ja ods. 3 posledná veta O. s. p., keď dospel k záveru, že žalobcovi patrí aj náhrada za:

· ďalšiu poradu s klientom zo dňa 22.04.2013 vo výške 86,78 Eur (§ 14 ods. 4 písm. a) v spojení s § 13 ods. 3 vyhlášky účinnej do 30.06.2013) spolu s prislúchajúcim režijným paušálom vo výške 7,81 Eur (§

16 ods. 3 vyhlášky) a DPH vo výške 18,92 Eur (§ 18 ods. 3 vyhlášky); spolu 113,51 Eur a
· písomné podanie zo dňa 06.12.2013 vo výške 260,32 Eur (§ 13a ods. 1 písm. c) v spojení s § 13 ods. 3 vyhlášky) spolu s prislúchajúcim režijným paušálom vo výške 7,81 Eur (§ 16 ods. 3 vyhlášky) a DPH vo výške 53,63 Eur (§ 18 ods. 3 vyhlášky); spolu 321,76 Eur.

Keďže išlo o 4 spojené veci, odvolací súd postupoval podľa § 13 ods. 3 vyhlášky, ktorý stanovuje, že pri spojení dvoch alebo viacerých vecí sa základná sadzba tarifnej odmeny určenej z tarifnej hodnoty veci s najvyššou hodnotou zvyšuje o tretinu základnej sadzby tarifnej odmeny, ktorá by advokátovi patrila v ostatných spojených veciach. Celková náhrada trov prvostupňového konania tak činí 3.534,25 Eur (3.098,98 + 113,51 + 321,76).

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi vyššie uvedenú náhradu trov konania vo výške 3.534,25 Eur k rukám jeho právneho zástupcu v zmysle § 149 ods. 1 O. s. p. v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá O. s. p. v lehote tridsiatich dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 250k ods. 1 O. s. p. v spojení s § 224 ods. 1 O. s. p., § 151 ods. 1 a 5 O. s. p. a § 246c ods. 1 veta prvá O. s. p. tak, že žalobcovi, ktorý mal úspech vo veci, priznal právo na náhradu trov konania podľa vyčíslenia jeho právneho zástupcu. Trovy odvolacieho konania vo výške 170,45 Eur pozostávajú z:

- náhrady trov právneho zastúpenia za 1 úkon právnej služby - odvolanie zo dňa 19.03.2014 proti rozhodnutiu, ak nejde o rozhodnutie vo veci samej (§ 13a ods. 2 písm. b) vyhlášky v spojení s § 13 ods. 3 vyhlášky) - $67 + 1/3 \times 67 \times 3 = 134$ Eur,
- režijného paušálu podľa § 16 ods. 3 vyhlášky - 8,04 Eur a
- dane z pridanej hodnoty vo výške 20 % z náhrady za úkon právnej služby a z režijného paušálu podľa § 18 ods. 3 vyhlášky - 28,41 Eur.

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi vyššie uvedenú náhradu trov odvolacieho konania z titulu trov právneho zastúpenia vo výške 170,45 Eur k rukám jeho právneho zástupcu v zmysle § 149 ods. 1 O. s. p. v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá O. s. p. v lehote tridsiatich dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.